

參與國際文化交流活動報告書

1/23 補達

請 台端在執行補助案時，收集該活動或計畫（如下列）之相關資料，於核銷時連同成果報告書一併附上。

一、活動或計畫基本資料：第 40 屆美國文物保護協會國際研討會
論文發表

1. 活動或計畫名稱（中）：火藥殘留物對紙張的影響與保存議題初探

（英）：Study on the Influence of Gunpowder Residues Found in Paper-Based Materials

2. 主辦單位（中）：美國文物保護協會

（英）：American institute for conservation of historical and artistic works

3. 活動或計畫時間（年、月、日）：May 8-11, 2012

4. 活動或計畫地點：Albuquerque, New Mexico

5. 活動簡介（約 400 字）：

美國文物保護協會(American institute for conservation of historical and artistic works 簡稱 AIC)為國際文物保護專業之專業組織，其設置宗旨乃藉由研究、出版、知識交流、專業標準的建立，加強文物修復工作與促進文化遺產維護的重要性，並於每年 5 月固定舉辦研討會，為北美地區修復師與文物保存工作者發表與交流文物保護相關議題最具權威與指標的會議，於此發表文章可大幅提昇台灣在文物保存維護領域的國際能見度。

第40屆的研討會於2011年8月進行論文徵集，於2011年11月公布講者名單並於同年12月正式邀請講者赴美進行演說。紙張與書籍分組專題演說一年發表文章約有10篇，本篇論文“**Study on the Influence of Gunpowder Residues Found in Paper-Based Materials**”為其中一篇。其餘發表者多為美國博物館中的紙質、書籍資深修復師或研究人員。

2012年5月8日至5月11日在美國阿布奎基(Albuquerque)舉辦，此會議內容專業而豐富，大致可將其分為總論演說、工作坊、分組專題演說、文物保存用品廠商攤位展示與文保修復技術研究海報發表、實地參訪博物館等幾個大項分日進行。此區域的博物館與美術館多為美國西南部地區相當著名的典藏機構，在保存技術與修復能力上均成效顯著極具代表性，協會透過安排進行參訪讓與會者可以與當地的典藏修復人員進行第一線的接觸與討論。AIC研討會理論與實務兼具，為汲取文物修復新知與典藏保存技術之重要管道，有助於專業典藏人員提升專業知識與新知，進而推動台灣優質典藏管理與文物保護工作。

6. 藝術家或團體的遴選方式：

美國文物保護協會每年會請每個不同材質專業的評審委員進行文章的審查，紙張書籍部門每年固定選出10篇文章進行發表。

7. 本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單：

歷年來台灣參與講者：

Tsai, Fei Wen, "Using Tycore Board as a Mounting Panel for an Oversized Charcoal Drawing" 37 Annual Meeting, American Institute for Conservation of Historic and Artistic Works, May 19-22, 2009, Los Angeles, CA. USA.

8. 主辦單位聯絡方式：

聯絡人：Jamy Jamison

地址：ICA Art Conservation 2915 Detroit Avenue Cleveland, OH 44113, 216.658.8700

e-mail：jjamison@ica-artconservation.org

網址：www.ica-artconservation.org

9. 其他相關訊息：

二、主辦單位對膳宿及交通的安排方式(請勾選後,簡單敘述):

1. 食的部份 A. 非常滿意 B. 尚可 C. 不滿意 D. 無安排

請簡要說明: D

2. 住的部份 A. 非常滿意 B. 尚可 C. 不滿意 D. 無安排

(附上住宿地點外觀及房間照片)

請簡要說明: D

3. 當地交通安排 A. 非常滿意 B. 尚可 C. 不滿意 D. 無安排

請簡要說明: D

三、主辦單位負擔條件為何?(請勾選後,詳細說明)

1. 運費 _____

2. 佈展協助 _____

3. 文宣廣告費 _____

4. 保險費 _____

5. 住宿費 _____

6. 安排當地拜訪或參觀行程 _____

7. 安排與計畫有關之活動(包括成果發表) 安排演講地點與提供電腦投影機等相關設備

8. 其他 _____

四、活動場地相關資料：（將公開上網資料）

1. 場地名稱：

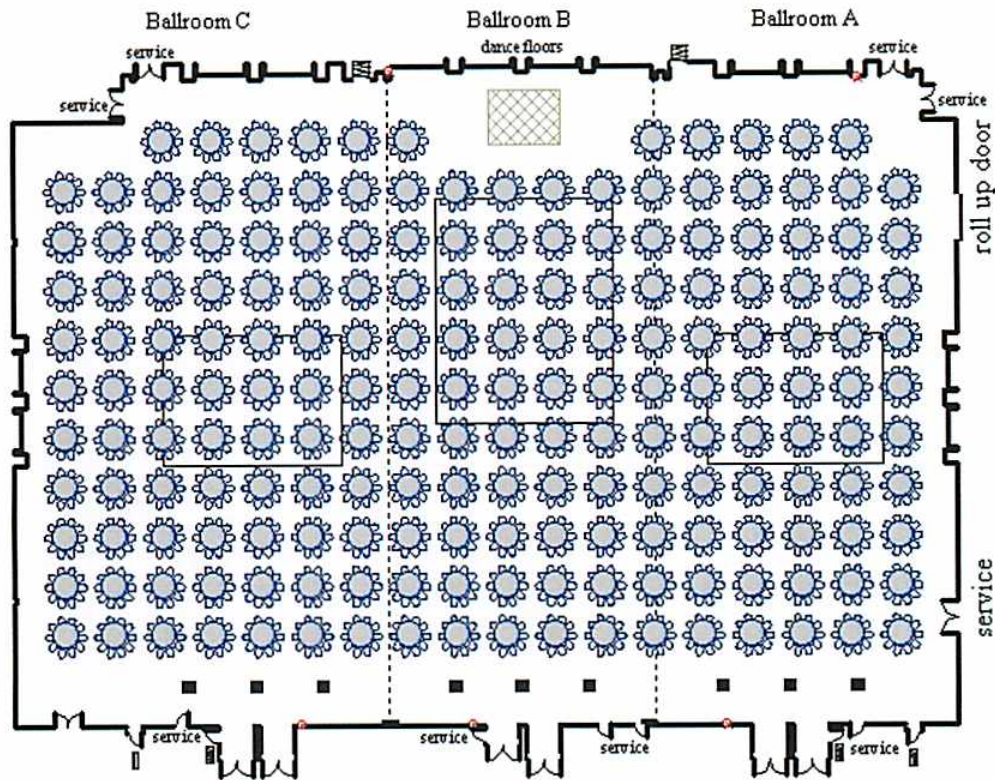
阿布奎基會議中心 (Albuquerque Convention Center, NM)

2. 活動場地簡介（約 200 字，檢附場地室內外照片、圖片 2 張）：

位於美國新墨西哥州，發表會場為其 Ballroom A/B/C，約可容納 2000 人次。

Room	Location	Dimensions	Total Sq Ft	Ceiling Height	Capacity
Ballroom A/B/C	West Complex	211'x147'	31164	16'	Banquet: 1910 Classroom: 1360 Theater: 2400

BANQUET



4. 參觀或參與人數：2000-3000 人次左右。

五、請附下列相關附件：

1. 主辦單位簡介

美國文物保護協會(American institute for conservation of historical and artistic works 簡稱 AIC)為國際文物保護專業之專業組織，其設置宗旨乃藉由研究、出版、知識交流、專業標準的建立，加強文物修護工作與促進文化遺產維護的重要性，並於每年 5 月固定舉辦研討會，為北美地區修護師與文物保存工作者發表與交流文物保護相關議題最具權威與指標的會議。

2. 宣傳單/邀請卡

Dear Tsen-Jung,

On behalf of the Book and Paper Group Abstract Review Committee, I would like to invite you to present your paper *Study on the Influence of Gunpowder Residues Found in Paper-Based Materials* during the Book and Paper session at the 40th annual AIC meeting in Albuquerque May 8-11, 2012.

We need the following by **Friday, October 14th**:

- Confirmation that you will be able to attend the conference - BPG sessions run on Wednesday afternoon, Thursday morning and all day Friday. If you absolutely cannot present during one of those times, please let me know when you confirm your acceptance.
- For the registration booklet, we need confirmation of the title of the talk and speaker' s name(s)/affiliation in the order in which you would like them to appear. Only speakers will be listed in the event of multiple authors.

If your abstract is over 500 words, we need an edited version for the abstract book by January 15th. If we do not receive your edited abstract in time for the publication deadline, your abstract will be edited by the BPG Committee. Also, if you have any special AV equipment besides the usual microphone/ lectern/PowerPoint setup, we will try to accommodate them as best we can. This is somewhat dependant on the hotel' s AV capabilities - the sooner we know, the better.

Remember that presenters are required to register for the conference day during which they will be presenting, if not the entire conference. We look forward to your participation in the 2012 BPG session. Please feel free to contact me with any questions.

Thank you,

Jamye Jamison

2012 BPG Program Chair

Jamye Jamison
Associate Paper Conservator
ICA Art Conservation

2915 Detroit Avenue
Cleveland, OH 44113
216.658.8700
jjamison@ica-artconservation.org
www.ica-artconservation.org

3. 當地媒體相關報導剪報

Museum Association of Arizona

<http://www.azmuseums.org/Default.aspx?pageId=1330784>

Museum Association of Arizona

Home
About MAA
Board of Directors
By-Laws
MAA Professional Recognition Awards
Ken Evans Memorial Scholarship
Faith Oberstein Report
Julio de Jesus Report
Gina Watkinson Report
Membership
MAA Gallery Newsletter
Professional Resources

Report on the AIC Conference
Gina Watkinson, Arizona State Museum
Ken Evans Memorial Award Recipient

With aid from the MAA Ken Evans Travel Award, I was able to attend the American Institute for Conservation of Historic and Artistic Works (AIC) 40th Annual Meeting (2012) in Albuquerque, New Mexico. The theme of this annual meeting focused on outreach and advocacy in conservation. This particularly presented a perfect opportunity for me, as it concentrated on how conservation connects with allied professionals and the general public. As a staff member of a state museum and university, some of my responsibilities are directed towards educating students and the public about the preservation of materials and the role of the conservator. I thought this meeting would offer a way for me to converse with conservators and learn new ways in which to educate the community about conservation at the Arizona State Museum.

The conference had informative sessions that were devoted to developing effective ways in which to communicate with the public through various social media platforms, such as blogs, Facebook, Twitter, Flickr, and Youtube. These tools can serve as a way for conservators to connect to other professional communities and with the local and global public. It most importantly gives a forum in which to demystify the conservation profession by giving virtual access to labs. Sessions also focused on the benefits of building interdisciplinary programs for K-12 educators and adult education programs. Conservation is a perfect way to engage young students in practical science and in turn, teaches the value of material culture and fosters youth interest in museums and science.

Report on the AIC Conference Gina Watkinson, Arizona State Museum Ken Evans Memorial Award Recipient

With aid from the MAA Ken Evans Travel Award, I was able to attend the American Institute for Conservation of Historic and Artistic Works (AIC) 40th Annual Meeting (2012) in Albuquerque, New Mexico. The theme of this annual meeting focused on outreach and advocacy in conservation. This particularly presented a perfect opportunity for me, as it concentrated on how conservation connects with allied professionals and the general public. As a staff member of a state museum and university, some of my responsibilities are directed towards educating students and the public about the preservation of materials and the role of the conservator. I thought this meeting would offer a way for me to converse with conservators and learn new ways in which to educate the community about conservation at the Arizona State Museum.

The conference had informative sessions that were devoted to developing effective ways in which to communicate with the public through various social media platforms, such as blogs, Facebook, Twitter, Flickr, and Youtube. These tools can serve as a way for conservators to connect to other professional communities and with the local and global public. It most importantly gives a forum in which to demystify the conservation profession by giving virtual access to labs. Sessions also focused on the benefits of building interdisciplinary programs for K-12 educators and adult education programs. Conservation is a

perfect way to engage young students in practical science and in turn, teaches the value of material culture and fosters youth interest in museums and science.

Through these various sessions, AIC meeting encouraged inter-museum collaboration through discussion, education, and the recognition of common goals shared throughout the museum world. The meeting provided emerging professionals, like myself, with the opportunity to exchange ideas, meet leading professionals, and it expanded my reach within the national conservation/museum community.

I was also able to participate in a workshop at the beginning of the conference with Robert Waller entitled, "Assessing Risks to Your Collections". I decided to attend this particular course because many museums struggle with creating preservation priorities for their collections and this task is daunting to both small and large museums. Risk assessment tools can assist in identifying priorities for collections care and a museum can in turn invest strategically in projects to protect collections from hazards both in the present and future. I hoped to gain an understanding of risk management tools to better assist future preservation planning in my own museum and to relate the information I gained to the members of the Museum Association of Arizona.

The workshop began at 9am and, in regular workshop fashion, participants began to introduce themselves to the group. This, of course, enabled participants to get comfortable with one another in order to start the business of learning about risk assessment. There was a large constituency of Latin American Scholars present at the workshop, as well as other international attendees from places like Haiti and Korea. Attendees were also diverse in specialties which included photographs, objects, paintings, textiles, as well as different levels of education including some pre-program students, but all of course had an interest in the preservation of cultural heritage. I was fortunate to have been in a group of both intelligent and friendly people that were willing to discuss and work together on all of the exercises.

Robert Waller introduced the overall objective and methods he would be using in order for participants to quickly learn the materials in this intense one day workshop. He was patient in describing each step, but also moved the workshop along to get in as much information as possible in such a short amount of time. The main goal of the workshop was to demonstrate the Cultural Property Risk Analysis Model. By identifying risks to collections using this tool, museums can target resources more efficiently through strategic planning. More specifically, the workshop enabled participants to:

Identify risks – by "agent of deterioration" and "type of risk".

Define risks clearly.

Assess the magnitude of defined risks.

Evaluate data and present information to stakeholders.

Systematically plan risk mitigation strategies by:

Identifying means of control – methods and levels.

Evaluating costs/risks/benefits of mitigation strategies.

The workshop was extremely interactive (not for the shy) and participants learned through a variety of means including lectures, demonstrations, brainstorming in small groups, group presentations, exercises, practice, and discussions. Small prizes were utilized to further motivate the groups (my group got chocolate!!). A well composed manual with a shiny protective cover was given to all participants. The manual consisted of all the course content exercises, references and a glossary of terms which I know will be a good resource and was much appreciated.

One of my favorite exercises was estimating the magnitude of risk to the display cases at the Albuquerque convention center. Each group was assigned their own case which encompassed a variety of materials and preservation issues. The groups worked together to calculate the magnitude of risk by using all of the steps worked out in class. We had to define the specific risks in our case, determine the

fraction of susceptibility, the loss in value, the probability of occurrence, and the extent to which the susceptible is affected. This exercise really helped me put together all of the components discussed in the workshop lectures. Working with the other participants was also very valuable as they had differing opinions and it was necessary to work together to come to a consensus, much like in a real life scenario working with other museum colleagues. This gave participants a realistic view of what is involved in performing a risk assessment and gave a level of comfort in using what was learned.

In the end, I feel like I have a much better grasp of assessing risks to collections and will be able to more effectively communicate these risks in a way that will be useful to facilitate strategic preservation planning. This model of comprehensive analysis of risks can provide a guide for appropriate actions in order to effectively mitigate the rate of loss to a collection. All of the information provided during the workshop will be very useful to me and I hope to use these strategies in the near future and share them with my colleagues.

If you are interested in reading more about the AIC conference, AIC has a blog, "Conservators Converse", which contains posts written by individual conference participants. <http://www.conservators-converse.org/>